

bible in korean language

bible in korean language holds significant cultural, religious, and linguistic importance for Korean-speaking communities worldwide. As Christianity has grown in Korea over the past century, the demand for accessible and accurate Bible translations in Korean has increased substantially. This article explores the history, various versions, linguistic features, and availability of the Bible in Korean language. In addition, it highlights how Korean Bible translations contribute to religious education, worship, and cross-cultural understanding. For scholars, believers, and linguists alike, understanding the nuances of the Bible in Korean language offers valuable insight into the intersection of faith and language. The following sections provide a detailed overview of these aspects to facilitate a comprehensive understanding of this important topic.

- History of the Bible in Korean Language
- Major Korean Bible Translations
- Linguistic Characteristics of the Korean Bible
- Usage and Accessibility of the Bible in Korean Language
- Impact of the Bible in Korean Language on Korean Culture

History of the Bible in Korean Language

The history of the Bible in Korean language dates back to the 19th century, coinciding with the introduction of Christianity to the Korean Peninsula. Early missionaries played a pivotal role in translating biblical texts into Korean to facilitate evangelism and religious instruction among native speakers. The initial translations were based on existing English and Chinese versions, and they laid the groundwork for subsequent, more refined Korean Bible editions.

Early Missionary Translations

Christian missionaries such as John Ross and Robert Jermain Thomas were among the first to translate portions of the Bible into Korean. These early translations focused primarily on the New Testament and key biblical narratives to support missionary work. Despite linguistic challenges, these efforts established the foundation for future translations and helped spread

Christianity in Korea.

Development Through the 20th Century

Throughout the 20th century, Korean Bible translations underwent several revisions to improve accuracy, readability, and cultural relevance. The Korean Bible Society and other religious organizations contributed to producing standardized versions that reflected modern Korean language usage while maintaining theological integrity. These developments were essential in making the Bible more accessible to Korean-speaking believers across generations.

Major Korean Bible Translations

There are several prominent Korean Bible translations widely used today, each with distinct characteristics tailored to different audiences and purposes. These translations vary in terms of translation philosophy, linguistic style, and denominational affiliation, providing options that cater to diverse preferences within the Korean Christian community.

The Revised Korean Version (개역개정)

The Revised Korean Version, known in Korean as 개역개정, is one of the most popular Bible translations in Korea. It is an updated revision of the original 개역본 (Revised Korean Version), aiming to enhance clarity and modernize language while preserving traditional phrasing. This version is widely used in Protestant churches and is known for its balance between formal equivalence and readability.

The New Korean Revised Version (새개역)

The New Korean Revised Version, or 새개역, emphasizes dynamic equivalence to provide easier comprehension for contemporary readers. It incorporates modern vocabulary and sentence structures, making it suitable for new believers and younger audiences. This translation is appreciated for its clear and straightforward language.

The Korean Living Bible (한국말 성경)

The Korean Living Bible is a paraphrased translation designed to convey the meaning of biblical texts in everyday Korean language. It prioritizes accessibility and relatability, often used in informal Bible study settings and evangelistic outreach. While not a literal translation, it helps readers grasp the core messages of scripture effectively.

Other Notable Versions

- The Catholic Bible in Korean, which aligns with Catholic liturgical texts and includes the Deuterocanonical books.
- The Common Translation Bible, a collaborative ecumenical effort aimed at unifying Bible usage across Korean Christian denominations.
- The New World Translation, used primarily by Jehovah's Witnesses, offering distinct doctrinal perspectives.

Linguistic Characteristics of the Korean Bible

The Bible in Korean language exhibits unique linguistic features shaped by the Korean writing system, grammar, and cultural context. Translators face the challenge of conveying complex theological concepts while respecting Korean linguistic norms and idiomatic expressions.

Use of Hangul and Classical Chinese Influence

Korean Bible translations are primarily written in Hangul, the Korean alphabet developed in the 15th century. Early translations sometimes incorporated Hanja (classical Chinese characters) to convey certain terms, especially theological or historical names. Modern translations, however, favor Hangul exclusively to enhance accessibility for all readers.

Syntax and Vocabulary Adaptation

The structure of Korean sentences differs significantly from the original biblical languages (Hebrew, Aramaic, and Greek). Translators must rearrange sentence order, adapt verb forms, and select appropriate honorifics to maintain clarity and respectfulness. Additionally, translators carefully choose vocabulary that accurately reflects biblical meaning while resonating

with Korean cultural concepts.

Challenges in Translating Biblical Concepts

Some biblical terms and theological ideas do not have direct equivalents in Korean. For example, concepts such as “grace,” “covenant,” and “redemption” require careful interpretation to avoid ambiguity. Translators often provide footnotes or explanatory comments to assist readers in understanding these complex ideas.

Usage and Accessibility of the Bible in Korean Language

The Bible in Korean language is widely used in various religious, educational, and cultural settings across Korea and Korean-speaking communities worldwide. Its accessibility has been enhanced through print, digital, and multimedia formats, ensuring broad reach and engagement.

Religious and Educational Use

Korean Bibles are central to worship services, Bible study groups, and theological education in churches and seminaries. They serve as foundational texts for preaching, teaching, and personal devotion. Many Korean Christian schools incorporate Bible study into their curricula, reinforcing religious literacy among students.

Print and Digital Formats

The Korean Bible is available in a variety of print editions, including study Bibles with commentaries and devotional guides. In recent years, digital platforms such as Bible apps and online resources have greatly increased the availability of Korean Bible texts. These tools offer search functions, audio versions, and interactive features that enhance user experience.

Outreach and Evangelism

The accessibility of the Bible in Korean language facilitates missionary work and evangelistic outreach both within Korea and among the Korean diaspora. Portable and digital Bibles enable believers to share scripture in diverse

contexts, supporting spiritual growth and community building.

Impact of the Bible in Korean Language on Korean Culture

The Bible in Korean language has profoundly influenced Korean culture, shaping literature, art, ethics, and social values. Its presence extends beyond religious practice into broader cultural expressions and national identity.

Influence on Korean Literature and Arts

Biblical themes and narratives have inspired Korean writers, poets, and artists. Many literary works incorporate biblical motifs, symbolism, and moral questions derived from scripture. Visual arts and music within Korean Christian communities often draw upon biblical stories to express faith and cultural heritage.

Ethical and Social Contributions

The moral teachings of the Bible have contributed to the development of ethical standards and social movements in Korea. Concepts such as compassion, justice, and forgiveness found in the Bible resonate with Korean societal values and have informed charitable and humanitarian efforts.

Role in Korean Identity and Global Christianity

As Christianity continues to grow in Korea, the Bible in Korean language serves as a unifying text that connects Korean believers globally. It enables the Korean church to engage in worldwide Christian dialogues, fostering intercultural understanding and collaboration.

1. The Bible in Korean language is a vital religious and cultural resource for Korean-speaking communities.
2. Its history reflects the evolution of Christianity and linguistic development in Korea.
3. Multiple translations offer diverse options catering to different theological and linguistic preferences.

4. Linguistic features of the Korean Bible demonstrate careful adaptation to language and cultural context.
5. Widespread use and accessibility facilitate spiritual growth, education, and outreach.
6. The Bible has significantly influenced Korean literature, ethics, and cultural identity.

Frequently Asked Questions

Q: What is the Korean Bible?

The Korean Bible is the translation of the Bible into the Korean language, used by Christians in South Korea.

Q: How is the Korean Bible different from other Bible translations?

The Korean Bible is unique in its use of the Korean language, reflecting the cultural and linguistic context of South Korea.

Q: Where can I find the Korean Bible?

The Korean Bible is available in print and digital formats. Digital versions are available on platforms like YouVersion and Bible.com.

Q: How is the Korean Bible used in churches?

The Korean Bible is used in churches for reading, teaching, and preaching. It is also used in personal devotion and study.

Q: How can I access the Korean Bible online?

The Korean Bible is available online through various platforms, including YouVersion Bible App, Bible.com, and other digital Bible resources.

Q: What are the main translations of the Korean Bible?

The main translations of the Korean Bible are the Revised Standard Version (RSV), the New International Version (NIV), and the Korean Standard Version (KSV).

Additional Resources

1. Bible Study Resources
For further study, explore various Bible study resources, including commentaries, study guides, and online courses.
2. Bible App Download
Download the YouVersion Bible App to access the Korean Bible and other digital resources.

studies and history. This book discusses the real-life challenges faced by missionary translators in producing Christian texts in East Asian languages. Students, historians, scholars and those interested in the study of East Asian cultures or translation will find this book to be an insightful and invaluable resource.

bible in korean language: The Bible and Christianity in the Scientific Perspective Byung Kook Hwang, 2025-07-31 Korean Christianity must now be reborn as a biblical, agape religion of love and life, away from the religion of "salvation" and self-love that seeks personal blessing. God is love (1 John 4:8). Jesus is the source of life. There is life in Jesus Christ (John 1:4), and Jesus is the Word of life (1 John 1:1). The core of the Christian faith is faith alone in God and Jesus Christ. True Christians must understand the Bible correctly, obey and believe in God, and live righteously and good according to the Bible and God's will. The life of Jesus Christ is the highest standard of life for people to imitate. Christians in Korea should live a life of action in practice according to God's word in the Bible at home and in society. They should love one another in deed and truth, not just in word or in tongue (1 John 3:18). Only when this agape-style life of God's love takes root in Korean society, a truly biblical Christian culture will be established in Korea. True Christians have freedom in the Lord Jesus Christ and live a life of faith in obedience to God and Jesus Christ, refusing to be servants of the world.

bible in korean language: *The Bible in the World* , 1911

bible in korean language: The Bible Translator , 1975

bible in korean language: A History of Protestantism in Korea Dae Young Ryu, 2022-03-01 This book provides a comprehensive overview of Protestant Christianity in Korea. It outlines the development of Christianity in Korea before Protestantism, considers the introduction of Protestantism in the late nineteenth century and its widening and profound impact, and goes on to discuss the situation up to the present. Throughout the book emphasises the importance of Protestantism for Korean national life, highlights the key role Protestantism has played in Korea's social, political, and cultural development, including in North Korea whose first leader Kim Il Sung was the son of devout Protestant parents, and demonstrates how Protestantism continues to be a vital force for Korean society overall.

bible in korean language: Songs of Seoul Nicholas Harkness, 2014 Drawing on fieldwork in churches, concert halls, and schools of music, Harkness argues that the European-style classical voice has become a specifically Christian emblem of South Korean prosperity.

bible in korean language: Naming God in Korea Sung-Wook Hong, 2008

bible in korean language: Prophets in the Qur'ān and the Bible Daniel S. Baeq, Sam Kim, 2022-05-24 The theme of prophets and prophecy is a central area of theological research and discussion in both Christianity and Islam. While academic researches on the prophets of Islamic tradition do exist, it is rare to find studies which compare them with the biblical accounts based on evangelical theology. This book provides theological analysis of the biblical prophets which appear in the Qur'an and the Islamic literature. The selection of prophets includes Adam, Nuh (Noah), Ibrahim (Abraham), Yusuf (Joseph), Musa (Moses), Dawud (David), Ezekiel (Dhul-Kifl), Zakariya, Yahya (John, the Baptist), and Mary the Mother of Jesus. The contributors are a distinguished group of international scholars who combine impressive academic credentials with extensive ministry among Muslims. Moreover, the international nature of the contributors lends credibility to the work as an exercise in global theology. This book lays a good foundation for the comparison of scriptural and theological traditions of two world major religions and for generating further discussions.

bible in korean language: Library of Congress Subject Headings Library of Congress, 2005

bible in korean language: The Rise of Protestantism in Modern Korea Andrew Eungi Kim, 2022-11-09 Combining sociological, historical and comparative approaches, this book examines one of the most striking aspects of South Korea, specifically the emergence of Protestant Christianity as the largest contemporary religion in the country. What is extraordinary about the religion's "success" is that its growth has been achieved in 130 years since 1884 and that it took place in a country with a rich oriental tradition, replete with shamanism, Taoism, Buddhism and Confucianism.

The text critically demonstrates the socio-anthropological perceptive of the Korean Peninsula, making it a great resource for scholars and students of sociology, contemporary culture, history, religion, colonialism, and geopolitics.

bible in korean language: Theology of Hope Sang Yun Lee, 2018-08-01 This book digs deep into Yonggi Cho's teaching of the Threefold Blessing: salvation, financial prosperity, and healing, expressing the biblical concept of hope in the Korean Pentecostal context. Ironically, hope always begins situations where it is lacking. The Threefold Blessing was the most urgent and eager hope in the desperate socio-economical and political situation following the Korean War. Cho's theology, successfully contextualized, became deeply lodged in the Korean Pentecostals' lives, which resulted in the growth of strong churches in Korea. But the context has now changed, in part due to the gospel's successful penetration of Korean culture and the Threefold Blessing must be reinterpreted and theologically recontextualized. The original Threefold Blessing emphasized the wellbeing of the individual person. The new Threefold Blessing must expand its theological perspectives to include social and ecological matters. This book suggests ways for its recontextualization for present and future of Korean Pentecostals.

bible in korean language: Hebrew Bible / Old Testament. III: From Modernism to Post-Modernism Magne Sæbø, Jean Louis Ska, Peter Machinist, 2014-12-10 The long and complex history of reception and interpretation of the Hebrew Bible / Old Testament through the ages, described in the HBOT Project, focuses in this concluding volume III, Part 2 on the multifarious research and the different methods used in the last century. Even this volume is written by Christian and Jewish scholars and takes its wider cultural and philosophical context into consideration. The perspective is worldwide and ecumenical. Its references to modern biblical scholarship, on which it is based, are extensive and updated. The indexes (names, topics, references to biblical sources and a broad body of literature beyond) are the key to the wealth of information provided. Contributors are J. Barton, H.L. Bosman, A.F. Campbell, SJ, D.M. Carr, D.J.A. Clines, W. Dietrich, St.E. Fassberg, D. Føllesdal, A.C. Hagedorn, K.M. Heim, J. Høgenhaven, B. Janowski, D.A. Knight, C. Körting, A. Laato, P. Machinist, M.A. O'Brien, M. Oeming, D. Olson, E. Otto, M. Sæbø, J. Schaper, S. Sekine, J.L. Ska, SJ, M.A. Sweeney, and J. de Waard.

bible in korean language: Library of Congress Subject Headings Library of Congress. Office for Subject Cataloging Policy, 1991

bible in korean language: Asian Translation Traditions Eva Tsoi Hung Hung, Judy Wakabayashi, 2014-07-16 Translation Studies, one of the fastest developing fields in the humanities since the early 1980s, has so far been Euro-centric both in its theoretical explorations and in its historical grounding. One of the major reasons for this is the unavailability of reliable data and systematic analysis of translation activities in non-European cultures. While a number of scholars in the Western tradition of translation studies have become increasingly aware of this bias and its problems, practically indicates that the burden of addressing such deficiencies and imbalances should be on the shoulders of scholars who are conversant with the non-Western translation traditions and capable of engaging in much-needed basic research. This book brings together eleven scholars with expertise in different Asian translation traditions, who highlight language and cultural environments as well as perceptions and modes of operation often different from those in the Western tradition. Their contributions enhance our understanding of the various elements that influence the transfer of knowledge across cultures and provide invaluable data for the study of translation as a force for cultural development and cultural planning. Contributors include Eva Hung, Judy Wakabayashi, Lawrence Wong, Yoshihiro Osawa, Teresa Hyun, Keith Taylor, Rita Kothari, Doris Jedamski, Raniela Barbaza and Bill Cummings.

bible in korean language: Annual Report of the American Bible Society American Bible Society, 1903 Together with a list of auxiliary and cooperating societies, their officers, and other data.

bible in korean language: The Role of Religious Culture for Social Progress in East Asian Society Juan Francisco Martinez, Kwangsuk Yoo, Brian Byrd, 2023-03-29 Religious culture is

an important keyword for understanding rapidly changing East Asian society, especially China, Japan, and Korea. Despite the common influence of Confucian culture on these countries, each has shown a very different pattern of social progress in modern and postmodern times. Although surveys report a low ratio of religious identification and membership in this region, people in this area are religious in a different way from Western societies, and religious culture is closely related to political, economic, and social subsystems. A real force of changing East Asian society is not only political powers or economic classes, but also an invisible culture based on religious belief and practice. This book focuses on the dynamic relationship between social progress and religious culture, organization, or movements in each society since 1945.

bible in korean language: Transcontinental Links in the History of Non-Western Christianity Klaus Koschorke, 2002 Sehr viel starker und fruher, als bislang wahrgenommen, ist die Geschichte des Christentums in Asien, Afrika und Lateinamerika seit dem 16. Jahrhundert durch polyzentrische Strukturen gekennzeichnet. Zugleich bestanden zahlreiche Querverbindungen zwischen den entstehenden UberseeKirchen, teils auch ganz unabhängig von missionarischen Netzwerken. Die Beiträge der Zweiten Internationalen Munchen-Freisinger Konferenz behandeln unterschiedliche Formen transkontinentaler Verbindungen und fruhe Beispiele direkter SudSudBeziehungen. Dabei werden drei Paradigmen diskutiert: 1. Ethnische Diasporen als Netzwerke, die fur eine uberregionale Selbstausbreitung des Christentums relevant sind; 2. Transkontinentale Rezeptionsprozesse; 3. Parallelentwicklungen in Asien, Afrika und Lateinamerika. (Texte in deutscher und englischer Sprache). Since the 16th century the history of Christianity in Asia, Africa and Latin America has been much more polycentric in patterns of interaction than has been traditionally recognized. At the same time there have existed many links between the emergent overseas churches, often quite independent of missionary connections. The papers from the Second International MunichFreising Conference deal with various forms of transcontinental links and early instances of SouthtoSouth interactions. (Texts in German and English)

bible in korean language: Imperial Genus Travis Workman, 2016 A free ebook version of this title is available through Luminos, University of California Press's open access publishing program for monographs. Visit www.luminosoa.org to learn more. Imperial Genus begins with the turn to world culture and ideas of the generally human in Japan's cultural policy in Korea in 1919. How were concepts of the human's genus-being operative in the discourses of the Japanese empire? How did they inform the imagination and representation of modernity in colonial Korea? Travis Workman delves into these questions through texts in philosophy, literature, and social science. Imperial Genus focuses on how notions of human generality mediated uncertainty between the transcendental and the empirical, the universal and the particular, and empire and colony. It shows how cosmopolitan cultural principles, the proletarian arts, and Pan-Asian imperial nationalism converged with practices of colonial governmentality. It is a genealogy of the various articulations of the human's genus-being within modern humanist thinking in East Asia, as well as an exploration of the limits of the human as both concept and historical figure.

bible in korean language: The Holy Spirit Movement in Korea Young-hoon Lee, 2009-04-01 This book traces the historical and theological development of the Holy Spirit movement in Korea through six successive periods. These periods are characterized by repentance and revival (1900-1920), persecution and suffering under Japanese occupation (1920-1940), confusion and division (1940-1960), explosive revival in which the Pentecostal movement played a major role in the rapid growth of Korean churches (1960-1980), the movement's reaching out to all denominations (1980-2000), and the new context's demanding the Holy Spirit movement to open new horizons in its mission engagement (2000-). The volume also discusses the relationship between this movement and other religions such as shamanism, and looks forward to further engagement with issues of concern in the larger society.

Related to bible in korean language

CITAS Agenda tu cita en línea para trámites en la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE)

Citas/Renovacion Pasaporte Mexicano ¡Bienvenidos al portal oficial de SRE para tramitar tu cita de pasaporte mexicano de forma segura y confiable! En nuestro sitio web, podrás gestionar tu cita de pasaporte de manera oficial,

Pasaporte Mexicano - Obtén tu pasaporte desde cualquier parte del mundo. Conoce los requisitos y agenda tu cita en línea. Acreditar la nacionalidad mexicana

Pasaporte Mexicano | Secretaría de Relaciones Exteriores - Usted podrá solicitar información sobre los requisitos para el trámite de pasaporte mexicano en territorio nacional, así como programar su cita llamando al 55 893 24827

Oficina de la SRE en Soledad expide pasaportes en tiempo récord 5 days ago Bertha Escalante La reciente certificación del personal de la oficina de Enlace de la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) en Soledad, ha permitido que se reduzca a tres

Pasaporte en línea | Campaña | ¿Planeas solicitar tu pasaporte? Ahora, a través de www.gob.mx, podrás agendar una cita para solicitarlo en México a través de las Delegaciones y Oficinas de Enlace con la SRE; y en el

| Gobierno | Secretaría de Relaciones Exteriores | Denuncie a quien le solicite dádivas por el servicio que ofrece la Secretaría de Relaciones Exteriores de manera gratuita, incluida la cita. Proteja su seguridad e identidad, haga su

Da el primer paso y agenda tu cita para el trámite de tu pasaporte Da el primer paso y agenda tu cita para el trámite de tu pasaporte mexicano

Acude a tu cita y tramita tu #pasaporte - Aquí te damos las siguientes recomendaciones al acudir a tu cita para tramitar tu #pasaporte

SRE y WhatsApp anuncian nueva modalidad para agendar citas de La Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE) anunció hoy una nueva modalidad para agendar citas de obtención y renovación de pasaportes en toda la República Mexicana.

75 Movies With Real Sex Scenes You'll Have to See to Believe Movies with real, unsimulated sex scenes are hard to find in mainstream film, if you don't know where to look. Here are 75 of the best ones you can stream now

25 Sexiest Movies on Netflix to Stream in 2024 - Esquire Looking for a movie with sex appeal? Netflix has incredible movies that will fit your needs. Here are the sexiest films to stream now that are almost just as good as porn

PornHub. Free Porn Movies and Sex Videos Our Pornhub adult movies with hot pornstars and sexy amateurs girls. Come and check out the latest, hottest, and highest-rated pornhub videos

Aloha Tube - Free Sex Videos & streaming Porn Movies Watch over 12 million of the best porn tube movies for FREE! Sex videos updated every 5 minutes

Free Sex Porn Videos | xHamster Check out free Sex porn videos on xHamster. Watch all Sex XXX vids right now!

Most Viewed Free Porn Videos & XXX SexTube Movies | Tube8 Enjoy the most viewed and hottest FREE porn videos online on our sextube. Fresh XXX sex movies that you can find only on Tube8! Watch the best porno videos on Tube8 now!

Mobile XXX pornotube and Free HD porn videos at Watch amazing free HD sex movies with lightning-fast streaming. Popular and niche porn available for free

23 Sexiest Movies On Netflix To Watch In 2024 - Sultry Films Whether you're having a date night with a partner or yourself, these 23 sexiest movies on Netflix will put you in the mood with all kinds of steamy scenes

Let's Talk About Sex, Baby: Erotic Films Seduce Venice Let's Talk About Sex, Baby: Erotic Films Seduce Venice Nicole Kidman and Harris Dickinson get hot and heavy in 'Babygirl,' Daniel Craig dives into obsessive gay desire in

20 Most Taboo Sex Movies of All Time - Esquire If you're going to make it sleazy, you better

make it sexy

Sex Movie Porn Videos | Watch Sex Movie porn videos for free, here on Pornhub.com. Discover the growing collection of high quality Most Relevant XXX movies and clips. No other sex tube is more popular and

70 Best Movie Sex Scenes - Hottest Movie Sex Scenes - Esquire Sex scenes can be funny, they can be intense, they can be romantic. Or, they can be insanely hot. Here are 70 hot movie sex scenes that out-crazy the rest

Reddit - Dive into anything We would like to show you a description here but the site won't allow us

Best Sex Scenes in 2024 Movies - Decider Here are the hottest sex scenes from 2024 movies, from Nicole Kidman in Babygirl, to Glen Powell and Adria Arjona's sex scene in Hit Man

Related to bible in korean language

ASIA/SOUTH KOREA - Bible in Korean: landmark event in Korea, valid tool for evangelisation (Fides20y) Seoul (Fides Service) -Koreans have been familiar with the Bible for 220 years ago but at last they will be able to read the entire Bible in their own language, thanks to an initiative undertaken by

ASIA/SOUTH KOREA - Bible in Korean: landmark event in Korea, valid tool for evangelisation (Fides20y) Seoul (Fides Service) -Koreans have been familiar with the Bible for 220 years ago but at last they will be able to read the entire Bible in their own language, thanks to an initiative undertaken by

The North Korean refugees forced to study the Bible (The Financial Times1y) Roula Khalaf, Editor of the FT, selects her favourite stories in this weekly newsletter. There is a chilling scene in the 2023 documentary Beyond Utopia in which Pastor Seungeun Kim, a South Korean

The North Korean refugees forced to study the Bible (The Financial Times1y) Roula Khalaf, Editor of the FT, selects her favourite stories in this weekly newsletter. There is a chilling scene in the 2023 documentary Beyond Utopia in which Pastor Seungeun Kim, a South Korean

Back to Home: <http://www.devensbusiness.com>